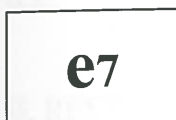




**EK TÍPUS-JÓVÁHAGYÁSI BIZONYÍTVÁNY**  
**EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE**

A jóváahagyó hatóság neve: **NEMZETI KÖZLEKEDÉSI HATÓSÁG**  
Name of administration: **NATIONAL TRANSPORT AUTHORITY**  
**H-1387 Budapest, 62. Pf.30.**  
**HUNGARY**



A hatóság pecsétje  
Stamp of  
administration

**Értesítés** kapcsolószerkezet-típus  
- típusjóváahagyásáról  
a 94/20/EK irányelv szerint.

**Communication** concerning the  
- type-approval  
of a type of a component with regard to Directive 94/20/EC.

Típusjóváahagyási szám:  
Type-approval number:

**e7\*94/20\*2006/96\*0170\*00**

A kiterjesztés indoka:  
Reason for extention:

**I. RÉSZ / SECTION I.**

- |   |  |
|---|--|
| 0.1. Gyári jel (a gyártó cégneve):<br>Make (trade name of manufacturer):  | <b>Bosal vagy Bosal-Autóflex</b><br><b>Bosal or Bosal-Autóflex</b>                             |
| 0.2. Típus és általános kereskedelmi megjelölés(ek):<br>Type and general commercial description(s):   | <b>Nem szabványos kapcsolószerkezet</b><br><b>Non standard coupling ball</b><br><b>036324</b>  |
| 0.3. Típusazonosítási jegyek, amennyiben<br>a kapcsolószerkezeten vannak ilyenek:<br>Means of identification of type if marked<br>on the component: | <b>Gyártó, típus, osztály</b><br><b>Manufacturer, type, class</b>                              |
| 0.3.1. Ezeknek a jegyeknek a helye:<br>Location of that marking:  | <b>Gyártmánytáblán, a vonóhorog<br/>testen</b><br><b>Manufacturer's plate on hook<br/>body</b> |
| 0.5. A gyártó neve és címe:<br>Name and adress of manufacturer:   | <b>Bosal - Autóflex Kft.</b><br><b>H-6000 Kecskemét,</b><br><b>Kadafalva-Heliport</b>          |



- 0.7. Alkatrészeknél és önálló műszaki egységeknél az EGK engedélyezési jel és felvitelének módja:  
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EEC approval mark:  
**Azonosító címke a gömbtartó lemezen**  
**Typeplate on sphere holder**
- 0.8. A gyártási hely(ek) neve(i) és címe(i):  
Name(s) and adress(es) of assembly plants:  
**lásd: 0.5**  
**see: 0.5**

II. RÉSZ / SECTION II.

1. Kiegészítő adatok (amennyiben alkalmazható):  
Additional information (where applicable):  
**lásd I. függelék**  
**see Appendix I.**
2. A vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálat:  
Technical service responsible for carrying out the tests:  
**TÜV NORD KTI Kft.**  
**H-1119 Budapest,**  
**Thán Károly u. 3-5.**
3. A vizsgálati jelentés kelte:  
Date of test report:  
**15 September 2008**
4. A vizsgálati jelentés száma:  
Number of test report:  
**B-8771/08**
5. Megjegyzések (adott esetben): lásd I. függelék  
Remarks (if any): see Appendix I.
6. Hely / Place:  
**Budapest**
7. Dátum / Date:  
**03 October 2008**
8. Aláírás / Signature:

  
**Gábor Zalka**  
**Head of Department**



9. A jóváhagyó hatósághoz benyújtott dokumentumok listája mellékelve; ezek az okmányok kérésre megkaphatók.
- Vizsgálati jegyzőkönyv rajzokkal, fotókkal, adatközlő lappal.
- The index to the information package lodged with the competent authority that has granted type approval, which may be obtained on request, is attached.
- Test report including draws, fotos, information document.



*I. függelék*  
**a mechanikus kapcsolószerkezetek 94/20/EK irányelv szerinti  
e7\*94/20\*2006/96\*0170\*00 számú EGK típus-jóváahagyási bizonyítványához**

*Appendix I.*  
**to EEC type-approval certificate No e7\*94/20\*2006/96\*0170\*00 concerning the  
component type-approval of mechanical coupling devices with regard to Directive  
94/20/EC**

- |      |   |                |
|------|---|----------------|
| 1.   | <b>Kiegészítő adatok/Additional information</b>   |                |
| 1.1. | A kapcsolószerkezet(ek) típusának osztálymegjelölése:<br>Class of the type of coupling:   | <b>A 50-X</b>  |
| 1.2. | Járműosztályok vagy –típusok, amelyekhez a kapcsoló-<br>szerkezetet rendelték vagy amelyekre az korlátozódik:<br>Categories or types of vehicles for which the device<br>is designed or restricted:   | <b>M1, N1</b>  |
| 1.3. | Megengedett D érték:<br>Maximum D-value:  | <b>5,23 kN</b> |
| 1.4. | Megengedett S függőleges támasztó terhelés a<br>kapcsolódási ponton:<br>Maximum vertical load S at the coupling point:  | <b>27 kg</b>   |
| 1.5. | Megengedett U nyeregterhelés a nyerges vonószerkezetnél:<br>Maximum load U at the fifth wheel coupling point:   | n.a.           |
| 1.6. | Megengedett V érték:<br>Maximum V-value:  | n.a.           |
| 1.7. | A gyártó adatai a kapcsolószerkezet-típus járműre való felerősítéséről, rögzítési pon-<br>tok fényképei vagy rajzai, valamint kiegészítő információk, ha a kapcsolószerkezet-<br>típus alkalmazása bizonyos járműtípusokra korlátozódik:<br>Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photograprs or dra-<br>wing of the fixing points at the vehicle given by the manufacturer; additional infor-<br>mation if the use of the coupling type is restricted to special types of vehicles:<br><b>Lásd: gyári dokumentáció</b><br><b>See: manufacturer's dokumentation</b> |                |
| 1.8. | Az esetleg felerősítendő rögzítőbakra vagy szerelőlapra vonatkozó adatok:<br>Information on the fitting of special towing brackets or mounting plates:  | n.a.           |
| 5.   | Megjegyzések:<br>Remarks:   | n.a.           |





**Kiegészítések a 036324 típushoz**  
**Enclosures for 036324**

1. Adatközlő lap / Information document (2 oldal / pages)
2. Felszerelési utasítások / Mounting instructions (2 oldal / pages)
3. Kezelési utasítás a leszerelhető vonógömbhöz / User manual for detachable tow ball (8 oldal / pages)
4. Rajzok / Drawings: (21 oldal / pages)



Megnevezés / Description	Rajzszám / Number	Dátum / Date
Tartozéklista / Partlist Vonóhorog / Towbar	036-324	2008.09.10
Ecofit gömb / Ball Ecofit	99-4090-3303	2003.04.23
Gömbház / Support Ecofit	99-4090-02	2002.07.25
Rögzítő mechanizmus / Operation Mechanism	99-4090-03	2002.04.12
Központi tengely / Center axel	99-4090-04	2002.07.23
Duplafogazású tengely / Double toothed axel	99-4090-05	2002.04.12
Kézikar / Handel Cover	99-4090-06	2002.04.12
Kupak / Dop	99-4090-07	2002.04.12
Ø15 rugó / Spring Ø15	99-4090-08	2002.01.28
Biztosítószeg / Dowel Pin	99-4090-09	2003.10.29
Horogtest / Hook Body	3632-0	2008.09.04
Kereszttartó / Cross-bracket	3632-1	2008.09.04
Gömbtartó / Sphere Holder	3632-2	2008.09.04
Jobb Tartozék / Right Accessory	3632-3	2008.09.04
Bal tartozék / Left Accessory	3632-4	2008.09.04
Bal heg. talplemez / Left welded Sideplate	3632-5	2008.09.09
Bal talplemez / Left sideplate	3632-6	2008.09.09
Jobb heg. talplemez / Right welded Sideplate	3632-7	2008.09.09
Jobb talplemez / Right sideplate	3632-8	2008.09.09
Dugaljtartó / Socketplate	10110602	2004.03.03

5. Vizsgálati jegyzőkönyv első négy oldala / First four pages of Technical Report (4 oldal / pages)

Kiegészítések összesen: 37 oldal / Enclosures total: 37 pages.